

## PROTOKOL 2022

Til aftale af 27. maj 1997 mellem  
Færøernes Landsstyre og Grønlands Hjemmestyre om fiskerispørgsmål

### 1. Grønlands fiskeri inden for Færøernes fiskeriterritorium i 2022

Færøerne giver Grønland ret til at fiske 6.500 tons atlanto-skandisk sild af den færøske kvote. Denne mængde kan, hvis det ønskes, fiskes af grønlandske fartøjer på færøsk fiskeriterritorium og landes på Færøerne. Fiskeriet i færøsk farvand afgrænses til at foregå udenfor 12 sømil fra grundlinjerne og nord for 62°30'N. Kvoten kan også fiskes af grønlandske fartøjer i internationalt område.

Færøerne giver Grønland ret til fiskeri efter 14.700 tons blåhvilling i færøsk farvand.

#### 1.1 Grønlands adgang til at fiske blåhvilling i Færøernes zone

Med henvisning til NEAFC vedtægten vedrørende blåhvilling for 2022, tillader Færøerne grønlandske fartøjer adgang til at fiske 4.076 tons blåhvilling i færøsk område i 2022.

Når grønlandske skibe benytter sig af adgangen til at fiske af NEAFC kvoten af blåhvilling i det færøske fiskeriterritorie, skal der oplyses særskilt herom i fangstmeddelelserne til Færøernes Fiskerikontrol og Grønlands Fiskerilicenskontrol.

### 2. Færøernes fiskeri inden for Grønlands fiskeriterritorium i 2022

Grønland giver Færøerne ret til fiskeri efter 100 tons hellefisk udenskærs i Nordvestgrønland<sup>1</sup>. Fiskeriet kan foregå med trawl og/eller line. Fiskeriet afgrænses til at foregå nord for 68°00'N i Vestgrønland.

Grønland giver Færøerne ret til fiskeri efter 225 tons hellefisk og 350 tons torsk<sup>2</sup> og 100 tons brosme udenskærs i Østgrønland. Dette fiskeri kan højst udøves af 3 færøske trawl- og/eller linefartøjer ad gangen.

Grønland giver Færøerne ret til fiskeri efter 2.150 tons torsk og 375 tons brosme i Østgrønland<sup>3</sup>.

Grønland giver derudover Færøerne tilladelse til et forsøgsfiskeri efter krabber i Østgrønland. Den totale fangst af krabber må maksimalt udgøre 500 tons.

Grønland giver derudover Færøerne tilladelse til at deltage i et forsøgsfiskeri efter torsk og evt. andre bundlevende arter i Nordøstgrønland inden for de gældende rammer som fastsat af Naalakkersuisut.

### 3. Gensidigt forsøgsfiskeri i parternes fiskerizoner

Parterne er enige om at imødekomme ønsker om forsøgsfiskeri i hver af parternes fiskeriterritorium.

Parterne er enige om, at de konkrete forsøgsfiskeri-arrangementer ikke må få karakter af et egentlig

<sup>1</sup> Betingelser for det færøske fiskeri efter hellefisk i Vestgrønland beskrives i bilag 3

<sup>2</sup> Betingelser for det færøske fiskeri efter torsk i Øst- og Sydvestgrønland beskrives i bilag 3

<sup>3</sup> Betingelser for det færøske fiskeri efter torsk i Øst- og Sydvestgrønland beskrives i bilag 3

kvotebytte-arrangement. Således er det forudsat, at arrangementerne ikke vil danne præcedens for fremtidige kvotebytteaftaler.

Henholdsvis Færøernes Landsstyre og Grønlands Naalakkersuisut (Landsstyre) forbeholder sig ret til at indsætte fiskerilicensobservatører og stille krav om indsamling af data. Indsamling af data fra forsøgsfiskeriet skal foretages af fartøjerne eller fiskeriobservatørerne. De indsamlede data udveksles mellem henholdsvis Færøernes Landsstyre og Grønlands Naalakkersuisut (Landsstyre).

Logbogsoplysninger samt rapporter fra forsøgsfiskeriet fremsendes af fartøjerne til henholdsvis Færøernes Landsstyre og Grønlands Naalakkersuisut (Landsstyre) efter forsøgsfiskeriets afslutning.

#### **4. Rødfisk i Irmingerhavet<sup>4</sup>**

Parterne var tilfredse med at NEAFC efter forslag fra kyststaterne har vedtaget, at der ikke skal fiskes rødfisk i Irmingerhavet i 2022-2024, men udtrykte dog bekymring om, at det ikke er lykkedes at få alle parter i NEAFC at tilslutte sig en aftale angående forvaltning af pelagisk rødfisk i Irmingerhavet og nærliggende farvande i perioden. Parterne vil i fællesskab bestræbe sig på at finde holdbare langtidsløsninger, hvor alle parter, som deltager i fiskeriet, tilslutter sig en fælles forvaltningsplan.

##### 4.1 Bestandsmålinger af rødfisk i Irmingerhavet

Parterne er enige om at tilstræbe fælles deltagelse i internationale survey for bestandsmålinger af rødfisk i Irmingerhavet. Parterne vil samarbejde om at fremme yderligere undersøgelser af bestanden.

#### **5. Rejer i NAFO-området 3M (Flemish Cap)**

Parterne konstaterede, at rejefiskeriet i 3M er lukket i 2022. I tilfælde af at rejefiskeriet i 3M genåbnes, er parterne indstillet på at genoptage drøftelser om gensidig udnyttelse af fiskerimuligheder, som beskrevet nedenfor:

”Grønland vil være åben overfor en eventuel anmodning fra Færøerne om udlån af fiskedage ved Flemish Cap, såfremt der viser sig et behov herfor. Færøerne vil på sin side være åben med hensyn til at Grønland til gengæld kan udnytte færøske fiskerimuligheder, som ikke udnyttes af Færøerne. Et udlån af fiskedage har ikke indflydelse på den fremtidige indbyrdes fordeling af fiskedagene.”

#### **6. Færøernes loddefiskeri i Grønlands zone**

I det omfang Grønland måtte have overskydende mængder lodde, skal Færøernes Rederiforening orienteres om mulig overdragelse på kommerciel basis.

Af Færøernes loddekvote i islandsk zone kan op til 50 % fiskes i grønlandsk zone. Af fartøjernes meldinger (fangstrapportering) skal fremgå, om fiskeriet er foregået på kvoten i EU-aftalen, på islandsk kvote eller på købt kvote.

<sup>4</sup> ”Shallow pelagic *Sebastes Mentella*” og ”Deep pelagic *Sebastes Mentella*”.

KK

## 7. Indhandling i Grønlands kystnære farvand

I det omfang der opstår et kystnært torskefiskeri i Grønland, hvor mængderne overstiger den landbaserede fiskeindustri's produktionskapacitet, kan der indsættes færøske fabriksfartøjer som indhandlingsenheder.

Grønland vil desuden undersøge mulighederne for at færøske fartøjer kan indhandle til produktionsanlæg i Østgrønland.

## 8. Gensidig information om fangster

Grønlands Fiskerilicenskontrol og Færøernes Fiskerikontrol er forpligtede til at meddele hinanden samtlige færøske og grønlandske fangster på ovennævnte kvoter på Færøernes og Grønlands fiskeriterritorier. Det samme gælder grønlandske fangster af atlanto-skandisk sild uanset område. Meddelelserne skal afsendes hver tirsdag senest kl. 16.00 lokal tid.

Grønlands Fiskerilicenskontrol informerede om, at der med virkning pr. 1. august 2021 er indført en ny kontrolbekendtgørelse i Grønland. I bekendtgørelsen er der indført krav om elektronisk logbog i Grønland. Omfattede grønlandske fartøjer har indtil 31. januar 2022 til at få det nødvendige tekniske udstyr installeret og til at benytte eLogbogen. For udenlandske fartøjer forventes flagstatsprincippet anvendt, så alle meldinger og logbøger modtages gennem flagstaternes eLogbøger. Indtil der er indgået aftale mellem FMC'erne om udveksling af fiskerioplysningerne, fortsættes indtil videre den hidtidige praksis. Dvs. meldinger og papirlogbøger. Dog betyder den nye bekendtgørelse, at der skal rapporteres dagligt til GFLK frem for ugentligt.

Grønlandske fartøjer, der ønsker at losse eller omlade frossen fisk, fanget i Vestgrønland, på Færøerne, skal fremsende en forhåndsmelding herom.

Parterne var enige om, at de relevante grønlandske og færøske myndigheder i løbet af 2022 skal konsultere med hinanden om mulighederne for indgåelse af en aftale for elektronisk rapportering. Parterne vil forsøge at gennemføre elektronisk udveksling af fangst- og aktivitetsdata i forbindelse med fiskeri i hverandres zoner i 2022.

## 9. Samarbejde i Regionale Fiskeriorganisationer

Parterne er enige om at arbejde for at blive repræsenteret særskilt i de regionale fiskeriorganisationer.

## 10. Samarbejde

Parterne er enige om at opfordre til et intensiveret kommercielt samarbejde mellem de to landes fiskerivirksomheder. I den forbindelse er parterne enige om, at parterne skal konsultere hinanden inden samarbejdet påbegyndes, og licenser udskrives.

## 11. Næste forhandling

Parterne er enige om, at de kommende bilaterale forhandlinger afholdes i begyndelsen af december 2022. Tidspunkt og sted aftales senere. Færøerne vil være vært for forhandlingerne.

## 12. Godkendelse

Det opnåede forhandlingsresultat forelægges for parternes respektive myndigheder og er under forbehold for disses endelige godkendelse.

København, 1. december 2021

For Grønland



Katrine Kærsgaard

Afdelingschef

Departement for Fiskeri og Fangst

Grønlands Selvstyre

For Færøerne



Andras Kristiansen

Afdelingschef

Fiskeriministeriet

Færøernes Landsstyre

**Bilag 1 til protokol 2021 til aftale af 27. maj 1997 mellem Færøernes Landsstyre og Grønlands Hjemmestyre om fiskerispørgsmål**

## **DAGSORDEN**

**Dagsorden for de bilaterale forhandlinger mellem Færøerne og Grønland  
om en fiskeriprotokol for 2022**

*Den Grønlandske Repræsentation  
Strandgade 91, 3. sal, 1401 København K  
1. – 2. december 2021*

1. Åbning af mødet med velkomst og indledende bemærkninger
2. Godkendelse af dagsorden
3. Gennemgang af fiskeriet og fangststatistikker for 2021
4. Gennemgang af den videnskabelige rådgivning for 2022
5. Regulerings- og kontrolsamarbejde
6. Samarbejde i regionale fiskeriforvaltnings organisationer
7. Information om eventuelle nye fiskeriregler
8. Udveksling af kvoter for 2022
9. Eventuelt
10. Afslutning af mødet

kk

ak

**Bilag 2 til protokol 2021 til aftale af 27. maj 1997 mellem Færøernes Landsstyre og Grønlands Hjemmestyre om fiskerispørgsmål**

**Deltagere:**

<b>Grønlands Delegation</b>	
Katrine Kærgaard	Departement for Fiskeri og Fangst, delegationsleder
Maria Strandgård Rasmussen	Departement for Fiskeri og Fangst
Iben Funch Døj	Grønlands Fiskerilicenskontrol
Michael Dennis Pedersen	Grønlands Fiskerilicenskontrol
Hilmar Ogmundsson	Departement for Finanser og indenrigsanliggender
Jesper Boje	Grønlands Naturinstitut
Andrias Olsen	Royal Greenland A/S
Frans Heilmann	Sigguk A/S
Henrik Krogh	Polar Seafood A/S
Jonas Engilbertsson	Artic Prime Fisheries ApS

<b>Færøernes Delegation</b>	
Andras Kristiansen	Fiskeriministeriet, delegationsleder
Janet S. Nørregaard	Fiskeriministeriet
Meinhard Gaardlykke	Færøernes Fiskerikontrol
Jóannes V. Hansen	Færøernes repræsentation i København
Bergur Niclassen	Færøernes repræsentation i København
Stefan í Skorini	Færøernes Rederiforening
Hanus Hansen	Færøernes Rederiforening
Kaj Johannessen	Færøernes Rederiforening
Jógvan Jespersen	Færøernes Rederiforening
Hálvdan Gudmundsen	Færøernes Rederiforening
Tummas Henriksen	Færøernes Rederiforening
Jóhan Joensen	Færøernes Rederiforening

### Bilag 3 til protokol 2021 til aftale af 27. maj 1997 mellem Færøernes Landsstyre og Grønlands Hjemmestyre om fiskerispørgsmål

#### Betingelser for fiskeri efter hellefisk i Vestgrønland

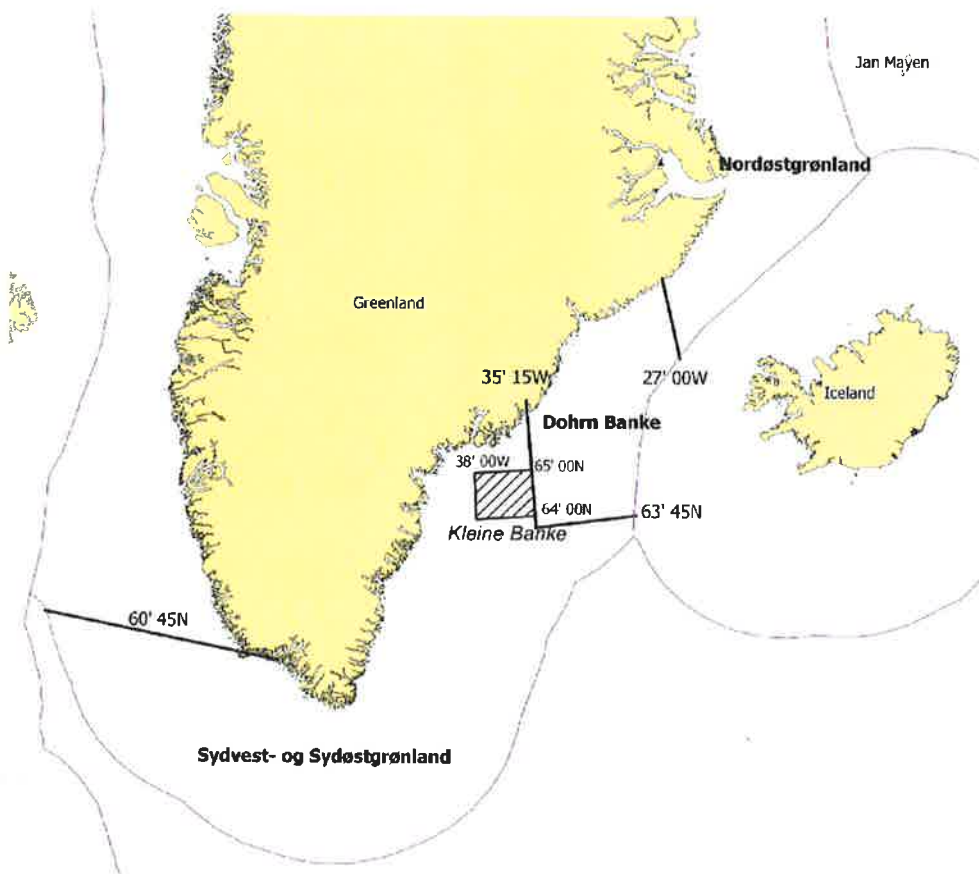
Fiskeriet er betinget af prøvetagning. Der skal måles 150 hellefisk to gange om ugen. Informationerne sendes til Grønlands Naturinstitut, Postboks 570, 3900 Nuuk, Grønland, Att. Rasmus Nygaard eller elektronisk til [rany@natur.gl](mailto:rany@natur.gl)

#### Betingelser for fiskeri efter torsk i Øst- og Sydvestgrønland i 2021

Fiskeriet er betinget af prøvetagning. Der skal måles 150 torsk to gange om ugen og i forbindelse med det, skal der tages 20 øresten med tilhørende oplysninger om længde, vægt og køn. Informationerne sendes til Grønlands Naturinstitut, Postboks 570, 3900 Nuuk, Grønland, Att. Anja Retzel, eller elektronisk til [anre@natur.gl](mailto:anre@natur.gl)

Fiskeriet må foregå i forvaltningsområde Sydvest- og Sydøstgrønland. Der vil være lukket for fiskeri i området omkring Kleine Banke i gydeperioden fra 1. marts til 31. maj.

Figur: Forvaltningsområder jf. forvaltningsplanen for torsk i Øst- og Sydvestgrønland



*ak*

*KK*